

l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, qui resserre les liens commerciaux formant la plus importante relation bilatérale au monde, constituera un catalyseur qui assurera la croissance soutenue de l'économie canadienne.

Il s'agit d'événements importants, non seulement pour chacun de nos pays, mais aussi pour le système économique mondial dans son ensemble.

Par ailleurs, le commerce bilatéral entre le Canada et l'Espagne a doublé depuis 1985 et atteint maintenant presque 1 milliard de dollars par année. Comme je l'ai mentionné, ce sont les exportations de l'Espagne vers le Canada qui ont connu la plus forte hausse. Mais nos exportations en Espagne ont enregistré une croissance de 12 % en 1988, et de nombreux débouchés s'annoncent dans les années à venir.

À l'heure actuelle, le Canada ne fournit que 0,4 % des importations totales de l'Espagne, alors que les produits espagnols constituent 0,6 % des importations canadiennes. Étant un optimiste, je ne peux que croire que les possibilités de croissance sont excellentes de part et d'autre.

Pour encourager cette croissance, j'ai demandé à neuf présidents et directeurs généraux de sociétés canadiennes de m'accompagner. Les entreprises qu'ils dirigent offrent des produits et services allant des aéronefs et du matériel de transport urbain à des systèmes perfectionnés de billetterie, de cartes de crédit et de communications, en passant par les services de télédistribution, les produits de la pêche - parmi les meilleurs que le Canada peut offrir - et les animaux d'élevage pur sang de race Holstein-Friesian, les meilleurs au monde.

Les Canadiens apprennent à l'école que le marin portugais Ferdinand Magellan a été le premier à naviguer autour du monde. Peu d'entre eux savent, toutefois, que c'est un Espagnol, Juan Sebastian Elcano, qui a mené la flotte de Magellan à bon port.

Ce fait est certainement bien connu de nos amis espagnols, mais lorsque l'on constate que très peu de Canadiens ont entendu parler d'Elcano, il est évident que nous ne nous connaissons pas assez.

Le programme Europe 1992, le Marché unique et l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis vont créer d'importants changements dans nos deux pays. À cause de ces mesures, l'association stratégique est l'un des aspects de nos rapports bilatéraux qui, à mon avis, devrait prendre de